

# Napsugár

GYERMEKIRODALMI LAP XLVI. ÉVFOLYAM 533. SZÁM 2002. SZEPTEMBER

9



PARIS



KOVÁCS ANDRÁS FERENC

## RÉGI RIGMUS, ŐSZI DALLAM

Székykeresztúr iskolájának

Ódon dalba kezd a lantom,  
Széztengedez húrom:  
Harang kondul a skólában,  
Székykeresztúron.

Küküllőbe siet a Gagy  
Meg a fürge Nyikó:  
Kollégium folyosóján  
Futkos sok vadcsitkó.

Virágozzék a tanárság!  
Székelység, előre!  
Forró fejed ne kábítsa  
Mindenféle lőre!

Floreáljon a diákság!  
Tudományt a főbe!  
Sose váljon szitakötő,  
Kerékkötő, kefekötő,  
Lóköttő belőle!

Tudományt a főbe!

Napsugárt a kézbe!

Ha minket olvasol, játszva tanulsz,  
és sosem vagy egyedül. Barátod, a Napsugár egész  
évben elűzi fáradtságodat és rosszkedvedet.  
Írj, rajzolj nekünk, kapcsolódj be pályázatainkba.  
Nevedet, munkáidat 20000 gyerek és kétannyi felnőtt  
látja majd széles e világban. Lehet, hogy még sose  
nyertél – velünk előbb-utóbb fogsz!



JEAN MORÉAS

## KACAGOK

TAMKÓ SIRATÓ KÁROLY  
fordítása

A fák kiszáradhatnak,  
a vizek befagyhatnak!  
Én csak nevetni akarok.

A tánc megszűnik,  
a hangszer eltörik,  
kacagok, kacagok!

Jöjjenek jó vagy rossz napok,  
én csak kacagni akarok!

FRANCIS JAMMES

# TRÉFÁS RÍMEK ESŐBEN

KOSZTOLÁNYI DEZSŐ fordítása

Unod magad? –  
– Ez az eső  
csak úgy szakad,  
reánk les ő.

Veszem pipám,  
az jó barát,  
meggyújtja lám  
egy csöpp zsarát.

Te, messze vagy,  
mint a madár,  
s eszedbe jár  
a fény, a nyár.

A járda künt  
köd, csúnya lom,  
lelkemre csüng  
az unalom.

A csöppeket  
csak hallgatom,  
hús görgeteg  
az ablakon.

Hull nedvesen  
a rút eső,  
s ez, kedvesem,  
nem jóleső.

Szólnék neked  
most: „hallali”.  
A hang rekedt,  
nem hallani:

csak a vizet,  
amely izeg-  
mozog, sziszeg,  
zuhog, zizeg.

VICTOR HUGO

# ALKONYRA HAJLIK MÁR AZ ÉVSZAK

NEMES NAGY ÁGNES fordítása

Alkonyra hajlik már az évszak,  
nő a homály, fogy a derű,  
a dombra hűvös szárnyú szél csap,  
fél a madár, fázik a fű.

Augusztus küzd az őszi haddal;  
nem ringat jégmadárt a hab;  
egy percet elveszít a nappal,  
és egy sugárt a pirkadat.

Némán tapad a mennyezetre  
a légy, mint akit csapda zár,  
s mint földre hullott hópehelyke,  
apránként olvad szét a nyár.





Alig tettétek el a hátizsákokot, és ültetek be az iskolapadba, a Napsugár ismét utazni hív titeket. Ebben a tanévben Európa országait járjuk be Kósza-bószával együtt. Bekukintunk tíz nép történelmébe, szokásaiba, gyermekirodalmába.

És még útlevét sem kell hozzá, csupán az, hogy minden hónapban megvásárolj a Napsugárt.

Kapaszkodj, máris indulunk! Irány

## Franciaország!

Nyugati partján az Atlanti-óceánba, délen a Földközi-tengerbe lógathatod a lábad, de szögesbakancsban megmászhatod Európa legmagasabb csúcsát, a 4810 méteres Mont Blancot is. Neve Fehér Hegy, hisz itt sosem olvad el a hó.



A gazdagok az Azúrpart miatt, a hajósok Európa egyik legnagyobb kikötője, Marseille (*Márszej*) miatt, a halászok az ezerféle hal, kagyló, rák miatt szeretik a francia tengerpartot.



Csendes áhítattal lépünk be a Notre-Dame (*Notrő Dám*) székesegyház gótikus boltívei közé.

Az ország fővárosa, Párizs a Szajna partján épült, 8 millió lakosa van.



Párizs jelképét, a 300 méter magas Eiffel (*Éfel*) tornyot vasból építették az 1889-es világkiállításra.



A Louvre (*Lúvr*) a világ egyik leggazdagabb múzeuma. Itt őrzik a francia festők képei mellett az egyetemes szobrászat, festészet sok remekművét.



A francia forradalom (1789) a szabadság, egyenlőség, testvériség nevében lerombolta a zsarnoki királyságot, de vele együtt sok értéket is.



A forradalmárok viselete nemzeti színű: kék-fehér-piros.



Az 1800-as években alakították ki az óriási terekről csillag alakban induló, széles sugárutak, bulvárok rendszerét. A hatalmas diadalív, az Arc de Triomphe (*Ár dő Trionf*) Napóleon hadi győzelmeit hirdeti.



A Szajna partja telis-tele könyvárussal, festővel, hangulatos kávéházzal. Mindeütt harmonika szól.



A katonából lett császár, Napóleon az egész világot meg akarta hódítani. Végül száműzetésben töprenghetett azon, hol hibázott. A franciák mégis nagyon büszkék rá.



A párizsi parkok hangulatát Seurat (*Szörá*) festménye őrzi.



Az ókorban Franciaország helyén álló Galliát bekebelezte a Római Birodalom. Gall harcosokat idéz a két népszerű rajzfilmhős, Asterix és Obelix.

A franciák évszázados háborúba keveredtek a szomszédos Angliával. Jeanne d'Arc (Zsán Dárk) (Szent Johanna) hite és hősiessége fordította meg a csata sorsát. Boszorkányság vádjával máglyán égették el.



## LÁSZLÓ NOÉMI MOZAIK

Egy testőr kard, egy nagy kalap, szikrázó tollú madarak, márványmedence, vízsugár, „trézansantédövuvoár”\*, zöld labirintus, kék szemek, tükörfal, lépcsőrengeteg, kongó terem, féltett titok, elmoccanó falkárpitok, cukorvirág, ezüst kanál, bíbor paláston himfonál, arany mezőben lilium: lúdtollas François Villon\*\*, kőcipke, szőlőkacs, kereszt: Szent Johanna viselte ezt a tűzben, Orléans alatt, áldás hullt, ahol elhaladt; kigyúlt az ég, kigyúlt a táj: megszületett a Napkirály.

\* Très enchanté de vous voir –  
Elbűvöl, hogy láthatom.

\*\* *Franszoá Vijjon*,  
XV. századi költő



XIV. Lajos, a Napkirály nagyon szerette a pompát. Az agyondíszített rokokó stílus a Versailles-i (Verszáj) palotában, a parkokban, az öltözködésben, a táncban, sőt a szakácművészetben is uralkodott. A Napkirály ünnepi vacsoráján 36 fogást szolgáltak fel.



Ez a hajköltemény egy vágyban került, hónapokig nem is bontották le, viszont díszes arany vagy ezüst fejkimarót használtak hozzá.



A szoknya fodrai alatt 5 méter széles abroncs volt. Képzeld el benne a mai néniket egy zsúfolt buszon!



A francia kertben mértani pontossággal nyírt bokor-labirintusok, szökőkutak, szobrok, tavak között sétálunk.



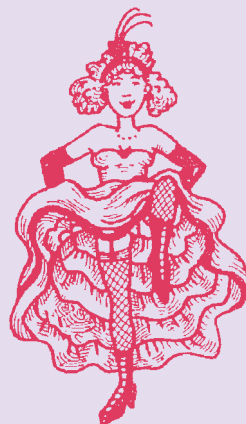


A franciák kocsijele: F, autómárkájuk a Renault (*Rönó*), a Citroën (*Szitroen*), a Peugeot (*Pözsó*).

Náluk szalad Európa leggyorsabb vonata, a TGV – 515 km/órás sebességgel.

Táncoslábú franciák. A menüettet, a rondót, a gavottot eredetileg falusi mulatságokon, majd a fényes palotákban járták.

A kánkánt a párizsi mulató, a Moulin Rouge (*Mulen Rúzs*) táncosnői ropják.



A franciák az ebéd végén sajtot esznek. Több száz féléből lehet válogatni. Imádják a nyers salátákat, a mártásokat. Ők találták fel a konyakot, a pezsgőt, de a vörösbor is mindennapi italuk. Olcsóbb, mint az ásványvíz.

Az európai divatot évszázadok óta a franciák diktálják.

Híresek parfümjeik. A rúzs is francia szó, pirosat jelent.



A világ legrövidebb helységneve Franciaországban van: Y (ejtsd: I)

Franciaországban rendezik meg minden év júliusában a világ legnagyobb, Tour de France (*Túr dö Fransz*) nevű kerékpárversenyét.



Január 6-án, Vízkereszt napján a francia családokban a közös vacsora után a gyerekek elfogyasztják a galetta nevű mandulás süteményt, melynek egyik szeletében egy szerencsetalizmán rejtezik. Aki azt megtalálja, azt este királyává avagy királynőjévé koronázza a család.

# PUTPUTPUT

## Francia népmese

Élt egyszer egy kis francia faluban egy szegény molnárfiú. Megszerette egy gazdag kereskedő gyönyörűséges lányát, Jacqueline-t\*. Kerülgette is ám, egyre leste, mikor megy vízért a kútra. Jacqueline-nak is tetszett a szép szál molnárlegény, csak hogy tudta, hogy szülei egy gazdag kereskedőnek szánták feleségül. Egy nap, ahogy a molnárlegény nagy bánatosan kint lógázta a lábát az árokparton, arra tévedt egy pásztor.

– Hát te mit búsulsz, kenyeres pajtásom? – kérdezte.

– Hát hogyan búsulnék, amikor majd elepedek a vágytól, hogy enyém legyen Jacqueline. A szülei azonban hallani sem akarnak rólam.

– Segítek én rajtad! Neked adom ezt a kis dobozt, fehér por van benne. Ha egyszer bejutsz Jacqueline-ék konyhájába, szórd bele a tűzbe, s majd meglátod, mi történik.

Egy nap, amikor nem voltak otthon Jacqueline szülei, a molnárlegény segített hazavinni a lánynak a vizet. Jacqueline behívta, és megkínálta palacsintával. Amikor hátat fordított, a molnárlegény ráöntötte a tűzre a fehér port, aztán odébbállt.

Amint a szülei megérkeztek, Jacqueline bevitte nekik a vacsorát.

– Itt van a put, édesapám putput, a vacsora putputputput, putputput.

A kereskedő megrökönyödve nézett rá.

– Hát te meg hogy beszélsz?

– Hogy én put, hogy beszélek putput? Így beszélek putputput. – S ezzel kiment a konyhába, mintha mi sem történt volna.

Az édesanyja rémülten ment utána, s megkérdezte:

– Mi bajod van putputput, édes lányom, putputput? – Merthogy a konyhában már rá is hatott a varázslat.

S a következő tál ételt már ő vitte be.

– Édes férjem, putputput, nem tudom, mi történt velem putputput, de én is azt mondom, hogy putputput.

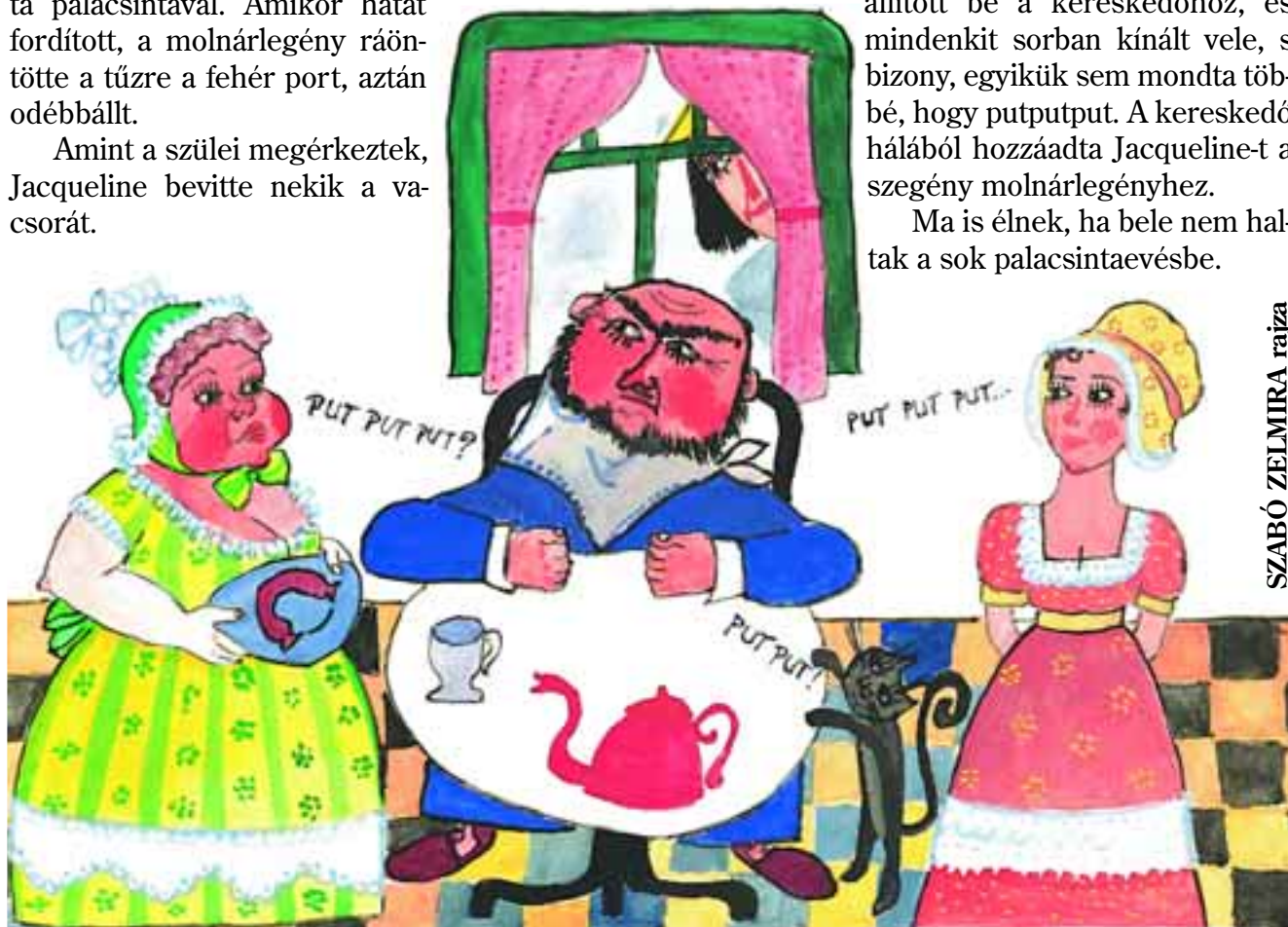
Ha láttátok volna, hogy dühbe gurult a kereskedő. Kifutott a konyhába.

– Mi ütött belétek putputput, hogy ezt a badarságot mondjátok, hogy putputput? – Mert a konyhában már rá is ragadt ez a betegség.

Szörnyű napok virradtak a kereskedőre. A vevők azt hitték, hogy megháborodott. Lassacskán elmaradtak az üzletéből.

Ekkor a jószívű pásztor egy kis szelence barna port adott a molnárlegénynek, aki boldogan állított be a kereskedőhöz, és mindenkit sorban kínált vele, s bizony, egyikük sem mondta többé, hogy putputput. A kereskedő hálából hozzáadta Jacqueline-t a szegény molnárlegényhez.

Ma is élnek, ha bele nem halnak a sok palacsintaevésbe.



SZABÓ ZELMIRA rajza



Ki ez a mesehős? Tudtátok-e, hogy Csipkerózsikával, Hüvelyk Matyival, Hamupipőkével együtt Charles Perrault (*Sárl Péro*) 1600 körül írt francia meséiből indult el világhódító útjára?

Jean de La Fontaine (*Zsan dö Lá Fonten*) állatmeséihez Jean Effel (*Zsan Éffel*) nagyszerű illusztrációkat készített.

Rajzoljátok be a helyes cím jelét a négyzetekbe.

♣ A NYÚL MEG A TEKNŐS

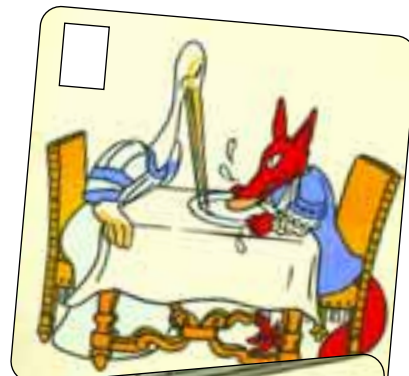
♦ A RÓKA ÉS A GÓLYA

♥ A TŰCSÖK ÉS A HANGYA

Egyik kedvenc rajzfilmek „szülei” Jean de Brunhoff (*Zsan dö Brönhoff*) francia festő és felesége. Brunhoff anyuka esti meséit apuka megrajzolta, majd kisfiuk felnőtt korában továbbszötte a történetet.

Hogy hívják az elifkirályt?

Kik ők? A vívás és a becsület bajnokai, Alexandre Dumas (*Álékszandr Dümá*) regényének hősei: a három ....., akik tulajdonképpen négyen vannak.



## PARLEZ-VOUS FRANÇAIS?

(Párlé-vu franszé?)

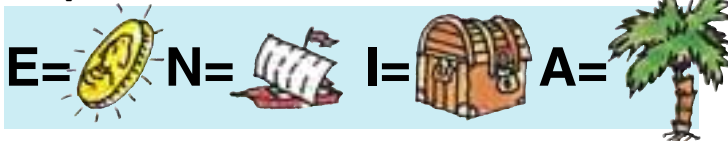
## BESZÉL ÖN FRANCIÁUL?



|                  |               |                 |
|------------------|---------------|-----------------|
| Bonjour!         | bonzsúr       | Jó napot!       |
| Oui.             | ui            | Igen.           |
| Non.             | non           | Nem.            |
| Au revoir.       | orövoár       | Viszontlátásra. |
| Comment ça va?   | koman szá vá? | Hogy vagy?      |
| Merci, bien.     | Mérszi, bien  | Köszönöm, jól.  |
| Tu es mon ami.   | Tü é mon ámi. | A barátom vagy. |
| S'il vous plaît. | Szil vu plé.  | Kérem.          |



Ha megfejted a titkosírást, megtudod, mi a címe Alexandre Dumas két kalandos regényének, és mit tanácsolunk neked.



MO T CROSTO GRÓFJ

FOKOT TULPÁ

CS K FOLMOT ÉZD M G, OLVSD L R GÉ YT S.



## ANTOINE DE SAINT-EXUPÉRY A KIS HERCEG

A második bolygón egy hiú ember lakott.

– Á, á! Egy bámuló érkezett látogatóba! – kiáltotta a hiú ember már messziről.

Mert a hiú emberek számára a többi emberfia csak bámuló.

– Jó napot – mondotta a kis herceg. – Milyen furcsa kalapja van önnek!

– A köszöntéshez szükséges – felelte a hiú ember. – Amikor megélnéznék. Sajnos, erre soha senki sem jár. Üsd össze a tenyeredet!

A kis herceg összeütötte a tenyerét. A hiú ember megemelte a kalapját.

Öt pernyi tapsolás után a kis herceget eluntatta a játék egyhangúsága.

– Mit kell tenni ahhoz, hogy a kalap lepottyanjon? – kérdezte.

De a hiú ember nem is hallotta. A hiú emberek csak a dicséretet hallják.

– Igazán nagyon csodálsz? – kérdezte a kis hercegtől.

– Mit jelent az: csodálni?

– Csodálni annyi, mint elismerni, hogy én vagyok a leg szebb, a leggazdagabb és a legokosabb ember az egész bolygón.

– De hiszen egyedül vagy a

bolygódon!

– Tedd meg a kedvemért! Azért mégis csodálj!

– Csodállak! – vonta meg a vállát a kis herceg –, de hát miért jó ez neked?

És faképnél hagyta.

„A felnőttek kétségtelenül igen különösek” – gondolta magában utazás közben.

★

A következő bolygón egy iszákos lakott. A kis herceg látogatása itt igen rövid ideig tartott, de még így is nagyon elszomorította.

– Mit csinálsz? – szolt az iszákoshoz, aki egy sereg üres üveg és egy sereg teli üveg előtt ült.

– Iszom – felelte az iszákos komoran.

– Miért iszol?

– Hogy felejtsek.

– Mit?

– A szégyenemet.

– Milyen szégyent? – faggatta a kis herceg, mert segíteni akart rajta.

– Szégyenemet, mert iszom! – fejezte be az iszákos, s ezzel végleges hallgatásba merült.

És a kis herceg zavarában megdöbbenően állott odább.

„A felnőttek kétségtelenül igen-igen különösek” – gondolta magában utazás közben.

★

– Jó napot – mondta a kis herceg.

– Jó napot – mondta a kereskedő.

Ez a kereskedő olyan labdacsokat árult, amelyek tökéletesen oltják a szomjúságot. Aki hetente egyet bevesz, az többé nem is kíván inni.

– Hát ezt meg minek árulod?

– Rengeteg időt meg lehet takarítani vele – mondta a kereskedő. – A tudósok kiszámították: heti ötvenhárom percet.

– És mit kezd az ember ezzel az ötvenhárom perccel?

– Amit akar...

„Ha nekem ötvenhárom felesleges percem volna, szép csendesen elindulnék egy forrás felé...” – mondotta magában a kis herceg

★

– Jó napot – mondotta a kis herceg.

– Jó napot – mondotta a váltóőr.

– Mit csinálsz itt? – kérdezte a kis herceg.

– Ezres csoportokba osztályozom az utasokat – mondta a váltóőr. – Elirányítom a vonatokat, amelyek viszik őket, egyszer jobbra, másszor balra.

Mennydörgésszerű robajjal rohanó, kivilágított gyorsvonat remegtette meg az őrházat.

– Ugyancsak sürgős dolguk van – mondta a kis herceg. – Mit keresnek?

– Ezt még a mozdonyvezető sem tudja – felelte a váltóőr.

Feldübörgött az ellenkező irányból egy második kivilágított gyors.

– Már visszajönnek? – kérdezte a kis herceg.

– Ezek nem ugyanazok – így a váltóőr. – Cserélődnek.

– Ahol voltak, nem érezték jól magukat?

– Az ember sohasem érzi magát jól ott, ahol van – mondta a váltóőr.

A harmadik gyorsvonat mennydörgő robaja hallatszott.

– Ezek az előző utasokat üldözik? – kérdezte a kis herceg.

– Nem üldöznek ezek semmit – mondta a váltóőr. – Alsznak vagy ásítoznak a kocsikban. Csak a gyermekek lapítják orrukat az ablaküveghez.

– Csak a gyermekek tudják, mit keresnek – szolt a kis herceg. – A játékuk olyan fontos nekik, hogy ha elveszik tőlük, sírva fakadnak...

– A gyermekeknek szerencséjük van – mondta a váltóőr.

A XIX. század egyik legnépszerűbb íróját,  
**JULES VERNE**\*-t a magyar olvasók annyira  
szeretik, hogy nevét magyarosítva  
Verne Gyulaként emlegetik.  
Tudományos-fantasztikus és ifjúsági  
kalandregényeit nektek is el kell olvasnotok.

## KÉTÉVI VAKÁCIÓ



*Iskolás fiúk hajótörést szenvednek, és egy lakatlan szigeten két évig élnek csupán ügyességükre, bátorságukra utalva – és nem is mindig békességben.*

– Hét pont! – kiáltott Service. – Nyertünk!  
Doniphan izgatottan előreugrott.  
– Nem! Nem nyertetek! – kiáltotta.  
– Ugyan miért nem? – kérdezte Baxter.  
– Mert Briant csalt!  
– Hogy én csaltam? – kérdezte Briant sápadtan.  
– Igen... Csaltál! – ismételte Doniphan. – Nem volt a lábad a vonalon, ahol kellett volna lennie! Két lépéssel közelebb voltál.  
– Ez nem igaz! – kiáltotta Service.  
– Tessék! Itt a lábnyomom a homokban. Ezt Doniphannek is látnia kell, és most én mondom neki, hogy hazudott! – kiáltotta Briant.  
– Hazudtam? – csattant fel Doniphan, és lassú léptekkel közeledett Briant-hoz.  
Webb és Cross beavatkozásra készen Doniphan mögé állt, míg Service és Baxter Briant közelében maradt, hogy ha verekedésre kerül sor, segítsenek neki.  
Doniphan ledobta kabátját, ingujját könyökig felgyűrte, és zsebkendőjét csuklója köré csavarva bokszállásba helyezkedett.

Briant, aki közben visszanyerte önuralmát, egy lépést sem tett, szemlátomást el akarta kerülni a verekedést, amellyel rossz példát szolgáltatott volna a többieknek.

– Nem volt igazad abban, Doniphan, hogy sértegetté engem, és most sincs igazad, hogy verekedni akarsz!

– Azért nem állsz ki – vágott vissza Doniphan –, mert félsz!

– Én? Félek?

– Félsz hát, mert gyáva vagy!

Briant felgyűrte ingujját, és határozott léptekkel Doniphan felé tartott. A két ellenfél most farkasszemet nézett egymással.

A bokszt Angliában úgyszólván része a nevelésnek. Köztudomású ugyanis, hogy azok a fiúk, akik jól bokszolnak, általában békétűrőbbek, mint a többiek, és nem akarnak mindenáron civakodni.

Briant-nak mint franciának sohasem tetszett az öklelőzés, ahol az ütések kizárólag az arcra mérnek. Hátrányban volt tehát ellenfelével szemben, aki igen ügyes ökölvívó volt, bár egykorúak, egyforma nagyságúak és körülbelül egyforma erősek is voltak.

A két fiú már-már összezapott, amikor Gordon, akinek Dole vitte meg a hírt, sietve közbelépett.

– Briant!... Doniphan! – kiáltott rájuk.

– Azt mondta rám, hogy hazudok! – méltatlankodott Doniphan.

– Hogyne! Miután ő azt mondta, hogy csalog vagyok! Meg gyáva! – válaszolt Brian.

– Doniphan – mondta ekkor Gordon szigorú hangon –, jól ismerem Briant-t! Biztosan tudom, hogy nem ő kötött beléd. Csak te kezdetted!

– Akár én vagyok a hibás, akár Briant, ha nem hajlandó megverekezni, hát gyáva!

– Te pedig, Doniphan, gonosz fiú vagy. Én vagyok itt a vezér, és nem tűrök semmiféle erőszakoskodást! Briant, te menj vissza a Francia-barlangba, te pedig, Doniphan, fújd ki a mérget ott, ahol akarod! És majd csak akkor gyere elő, ha már észre tértél, és belátod, hogy csak a kötelességemet teljesítettem, amikor megrogtalak.

– Igen! Igen! – kiáltották a többiek. – Éljen Gordon! Éljen Briant!



# Itt születtem

Megtaláltuk hétmérföldes csizmánkat, s máris indulunk. Ebben a tanévben is sokan szeretnék bemutatni szülőhelyüket.

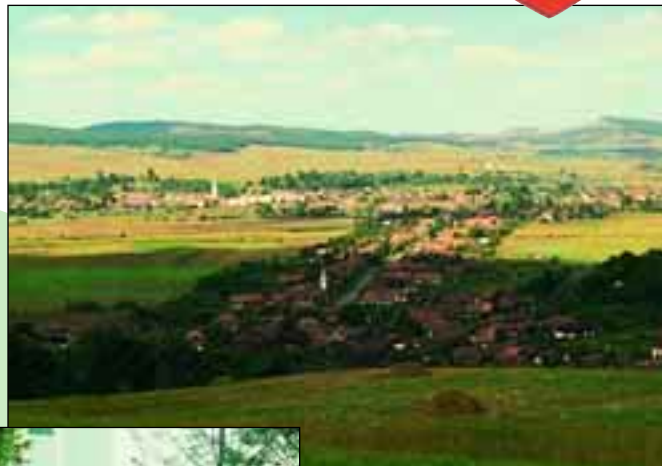
Októberben Nagybányára látogatunk.



**Nyárádszereda** neve a **Nyárád** folyóról és a szláv „sreda” szóból ered, amelynek jelentése vásár, központ.

Nyárádszereda a Nyárádmente középső részén terül el, a Bekecs alatt, Marosvásárhely és Szováta között.

A települést 1493-ban említi első ízben írott forrás. Az 1567-es összeírásban „Oppid Zereda” néven 26 kapuval van bejegyezve, 1585-ben már városként szerepel „Maros-szereda”, de gúnyosan „Sze-gény-Szeredának” is nevezték. 1605. február 21-én itt gyűlt össze az országgyűlés, amely Bocskai Istvánt Erdély fejedelmévé kiáltotta ki.



Helységünk főterén áll Bocskai bronz mell-szobra. Minden évben „Bocskai napok” rendez-vénysorozattal tisztelgünk a fejedelem emléke előtt.

Orbán Balázs ittjárta-kor csupa falusias, föld-szintes faház sorakozott itt, a lakosság lélekszáma 423 volt. Ma a község 6000 lelket számlál, túlnyomó többségük magyar (84%) református.

A határ javarésze nagyon jó gabona- és zöldségtermő, de vannak agyagos földek is, amit téglavetésre használnak.

Ismertebb határrészek: Zabos kert, Sűrű, Bicsak, Berek, Cserelapos, Sűgő, Köles Asszony, Sűrütövis, Kolondás, Csereoldal.



A református templom 1838-ban, a katolikus az 1890-es években épült.





A Nyárád vizéről sok népdalt tudnánk nektek énekelni, de halászni és fürdeni is nagyon szeretünk benne.



A főtéri gondozott park helyén tartották 400 évvel ezelőtt az augusztus elsejei Vásár-napját. Manapság a szeredai nagyvásár négy napig is eltart, összesereglenek rá kézművesek, állattartók, gabona- és zöldségtermelők, s persze a gyerekek. Vonzza őket a körhinta, a tábortűz, a vásárfia.



Nyárádszereda nagyon szép község. Nem zsúfolt, mint egy nagyváros. Főterét hársfák veszik körül. Van focicsapatunk, néptánc-együttesünk. Községünk lakói szorgalmas emberek, sok kisüzem, üzlet, műhely található nálunk: szabóság, varrodák, asztalos- és sárgafaragó-műhelyek, malom.

Az iskolaközpontban liceum, szakiskola, inasiskola, posztliceális könyvelői szak, sőt a budapesti Szent István Egyetem kertészettudományi karának kihe-lyezett tagozata is működik.

A város 130 éves kórusa, a Bocskai-dalkör és szín-játzó köre itthon és Magyarországon is sikert aratott.



Írták és rajzolták a V. C osztályos tanulók Trufán Ildikó tanítónő segítségével. A fényképeket Kornya Sára és Nagy Imre készítette.

Ma is élő népszokásaink: határkerülés, fenyőága-zás, tojásfestés, locsolás, májusfaállítás, kántálás, disznótorozás.

Határkerüléskor a férfiak végigjárják a falu hatá-rát, megjavítják a határhompokat, és kitisztítják a forrásokat. Húsvét első napjára virradó éjjel a fiúk fe-nyőágot tesznek a lányos házak kapujára. Május 1-re virradó éjszaka a nagyobb lányoknak kizöldült mo-gyorófaágot tesznek a legény-barátok, ezt nevezik májusfának. Élő népszokás a szüreti bál. A fiúk lóhá-ton, a lányok szekéren zeneszóval, népviseletben hív-ják a falu népét az esti mulatságba. Néhány éve mű-ködik a Bekecs táncegyüttes.

# Szólj, szám!

Havonta  
3 díjat  
sorsolunk ki

1. Válogasd ki a férgesét! Minden csoportban van egy hibás szókapcsolat, javítsd ki:

te sem hidd  
én sem hiszem  
más sem érti

tőle tanultam  
eszesebb tőle  
fél tőle

abban a percben indult  
abba az erdőbe ért  
abba az időbe történt  
minden alma  
sok gyerek  
az összes virágok

2. Mit jelentett régen, mit jelent ma: szapul, tallóz?

3. A testrészek nevével jelöljük környezetünk sok-sok részletét: család-fő, utcasarok, hegyhát. Gyűjtsetek minél több „testrészes” szóösszetételt.

## Kedves Nyelvőr Vitézek, csatára fel!

Kapcsolódjatok be **Szólj, szám!** játékunkba, ettől gyarapodik anyanyelvi kincstáratok, fényesedik az agyatok és a jókedvetek, s havonta három díjat is nyerhettek.

A **negyedikesek** – ha minden hónap megfejtését beküldik –, bejutnak a **Kőrösi Csoma Sándor Anyanyelvi Vételkedő országos döntőjébe**, és mesés-játékos három napot töltenek 2003 májusában az **Anyanyelv napjai** című rendezvényen.

### Néhány jótanács a negyedikes pályázóknak:

- ⊗ Minden hónap minden kérdésére válaszolnotok kell.
- ⊗ Igyekeztek, hogy a következő hónap 15-éig érkezzen szerkesztőségünkbe a megfejtésetek.
- ⊗ Ne vágjátok ki a Napsugárból a **Szólj, szám!** feladatait (a többi pályázatot, rejtvényt se)!
- ⊗ Az országos döntőre csak IV. osztályos csapatok pályázhatnak. Egyéni versenyzők nem.
- ⊗ A közös munka eredményét egy lapra összesítve, a csapat nevében küldjétek el nekünk.

**Vidám és győztes nyelvörködést kívánunk!**



Havonta  
3 díjat  
sorsolunk ki



Már tavaly is leveleztél velem? Vagy most találkozunk először? Ha szeretsz rajzolni, festeni, ragasztani, akkor máris jó barátok vagyunk!

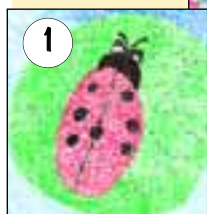
Arra kérek most, hogy **tájképet** készíts nekem. A XVIII. század francia festőinek egyik újítása az úgynevezett plain air (*plen er*) festészet volt. Ez azt jelentette, hogy nem bent, a műteremben festettek, hanem állványukkal kimentek a természetbe. Lényegtelen, hogy te hol készíted

a képet, a fontos csak az, hogy szép legyen, és hogy idejében elküldd nekem. Szeretettel üdvözöllek,

Maszat Művész

**Áprilisi nyertesek:** Fejér Vera, Aranyosegerbegy (1), Heveli Tünde, Kaplony (2); Benczi Melinda, Székelyudvarhely (3).

**Májusi nyertesek:** a tordaharasztonosi III. (1); a szilágysomlyói II. F (2) és az alsócsernátoni IV. (3) osztály.



## Könyvmoly

A. DE SAINT-

EXUPÉRY

## A KIS HERCEG

A kis herceg egy másik bolygóról érkezett, sok furcsa embert ismert meg, akiktől sokat tanult. Megszelídített egy rókát, és a barátja lett. Ezután vissza kellett térnie a bolygójára.



Nagy Norbert,  
Vajdaszentivány

Ha elolvassátok a könyvet, és felnéztek a csillagokra, ott fog köztük nevetni a kis herceg, aki megtanított arra, hogy „jól csak a szívével lát az ember, ami lényeges, az a szemnek láthatatlan”.

Kőrösi Tünde, Szalárd



Stánszky Orsolya  
és Domokos Szabolcs, Dész

Több olvasónk kérésére ebben a tanévben Bitay Éva néni testünk titkairól mesél.

Kérdezzetek – s Éva néni válaszol.

Néha úgy érzed, majd kiugrasz a bőrdőből örömdben.

Nagy szerencséd, hogy ez nem sikerül. A bőrünk ugyanis testünk leghatékonyabb védelmezője. Ha nagyobb felületen megsérül, például égés-

kor, akár bele is halhatunk. Az ép bőrön nem tudnak áthatolni a kórokozók. Ezért terjed a legtöbb betegség a bőr kapuin, orron, szájon, sérüléseken át.

**Miért áll égnek a hajunk a félelemtől, és leszünk libabőrösek a hidegtől?**

Minden szőrszálhoz egy parányi izom tapad. Amikor izgalomba jövünk vagy fázunk, ezek az izmok összehúzódnak és felmeresztik a szőrszálakat. Az állatok is így tesznek. Amikor a kutya megtámadja, a macska felborzolja a szőrét, és begörbíti a hátát. Így nagyobbak, félelmetesebbnek tűnik. Hidegben a felborzolt



szőrszálak közé több levegő kerül, s ez jó hőszigetelő. Nálunk ezt már a ruha pótolja, de bőrünkben még megvan az izmocskák, ezek összehúzóódásakor leszünk libabőrösek.

**Miért feketék az afrikai, ausztráliai bennszülöttek?**

A fekete színű bőr – védőfüggöny. A trópusokon a nap sugarai sokkal merőlegesebben érik a testet és károsítanak a szerveket, ha a bőr nem vonna védőfüggönyt az ártó sugarak elé: a fekete festékszemcsék útjukat állják a gyilkos sugaraknak.

**Miért kékül meg bőrünk az ütés helyén?**

Ütéskor a bőrben levő erek roncsolódnak, s a vérfesték átitatja a bőr rétegeit. Pár nap alatt a vérfesték elbomlik, az



ütés helye sárgás-barnára színeződik, majd a folt teljesen eltűnik.

**Mitől pirosposzsgás az arcunk?**

Attól, hogy az irha ereiben keringő friss, oxigénes vér színe átüt a vékony, finom bőrön.

**A lányok olyan pirulósak! Miért?**

Az izgalomtól hirtelen kitágulnak a bőr erei, de nem mindenütt ám! A könyökünk vagy a tenyerünk soha nem pirul el!

Bőrünk nem azonos testünk egész felületén, hanem az egyes testtájak feladataihoz igazodik. Ezért nem lehet úgy toldozni-foldozni, mint a zsákot. Testünk súlyát csak talpünk, térdünk vagy tenyerünk tudja hordozni, a nyál vegyi hatását csak ajkunk tűri el. Ha tehát pótolni kell a sérült bőrt, a „foltot” csak azonos szerepű helyről veheti az orvos.

**KISKÓPÉ** Havonta 3 díjat sorsolunk ki!

**Miért nem fáj a hajnyírás, és miért sziszegünk ha a hajunkat cibálják?**

A szerkesztőségünkbe látogató olvasóink kérésére ebben a tanévben az állatvilág érdekességeit villantjuk fel. Vágd ki, fűzd borítóba ezeket a szelvényeket, s bármikor megnézheted, kik a LEG-ek az állatok között.

Földünk **LEGNAGYOBB** állatai, a dinoszauruszok, őshüllők voltak. 140 millió évig uralták bolygónkat, de 65 millió évvel ezelőtt kihaltak.

A 12 méteres, 8 tonnás **Allosaurus** 70 borotva-éles fogával tépte szét a jóval nagyobb növényevő dinókat is.



A **Brachiosaurus** 23 méteres, 12 elefántnál nehezebb „békés” növényevő volt.



# TALÁLD KI!

– De hosszú ez az alagút! – csodálkozik egy utas a vonaton.  
– Hát persze! – válaszol a másik. – Hiszen a legutolsó vonagonban ülünk!

**Fábián András, Hévíz**



– Mama, mi történt azzal a sok kajával, amit a kutya nem evett meg?

– Csend, fiam. Egyél!

**Zoltai Orsolya, Nagyvárad**



Peti először lát pávát, amint a farkát legyezőként kitarja.

– Mama! – kiáltja lelkesedve  
– Ez a tyúk kivirágzott!

**Balogh Károly, Kolozsvár**



– Ha így folytatod, édes fiam, igazi hős lesz belőled!

– Hogyhogy, apu?

– Nagy bátorság kellett ahhoz, hogy ilyen bizonyítvánnyal egyáltalán hazagyere.

**Kis Tamás, Nagyvárad**



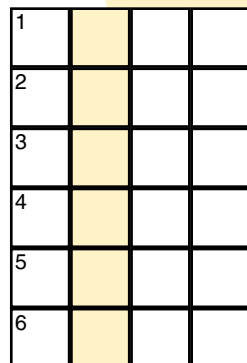
– Mennyibe kerülne meghálni az önök szállójában?

– Százezer lej egy éjszaka.

– Sajnos nekem csak kilencvenezer lejem van. Nem költené fel tízezer lejjel korábban?

**Czirmai Brigitta, Sepsiszentgyörgy**

**1 Túrós Tímea, Kisbács:** kezdődik! 1. Piros és kék keveréke

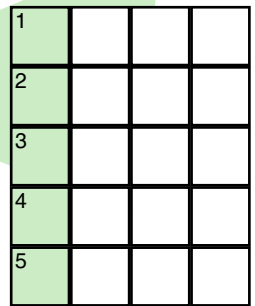


2. Csapadékos 3. Nem buta 4. Éveinek száma 5. Éjjel „látjuk” 6. Nem zajos

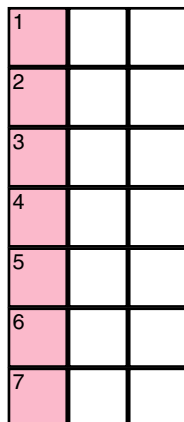
**5 Neked mi a kedvenc tantárgyad? Három olvasónk egy-egy rejtvénybe foglalta a sajátját.**

**Bacsó Zsuzsa, Szecsele:** 1. Tata párja 2. Nagyon szeretne 3.

Becézett Tamás 4. Rágcsáló állat 5. Kerti szerzőszám

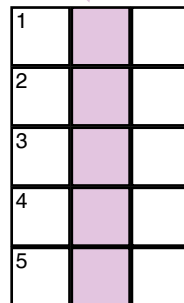


**György Olivér, Gyergyóújfalu:** 1. Nem itt 2. Csomó a madzagon 3. Szaglószerv 4. Becézett Anikó 5. Három meg három.



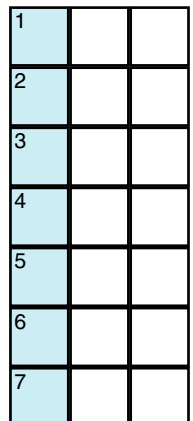
**2 B ú z á s Levente, Köpec:** kedvenc járművem.

1. Paszuly 2. Férfi blúz 3. ...-mók 4. Fohász 5. Vízező hely 6. Kacat 7. Becézett Ilona



**Antal Szidónia, Uzon:** 1. Folyóink 2. Egyik végtagunk 3. Hasznos fém 4. Nem ezt 5. Ragadozó madár 6. Kerti szerzőszám 7.

V o n a t közlekedik rajta



**3 György Antónia, Csikmenaság:** Mindegyik mondatban egy-egy állat neve bujkál.

**AZ OROSZ LÁNYKA TÁNCOL. A KUTYA FARKA SÁROS LETT. KEGYELMED VELEM JÖN? A BOR ZAVAROS. ZORRÓ KAKAST FOGOTT.**

**4 Szígyártó Izabella, Vármező:** a kezdőbetűkből kedvenc játékom neve alakul ki.

**6 Máthé Bernadette, Vargyas:** egy finom sütemény.



R



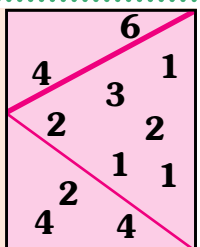
P



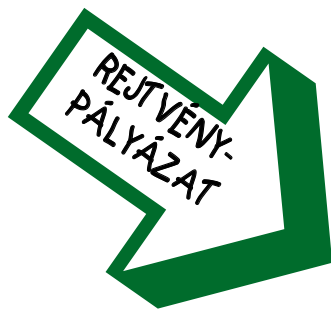
T A

**A NYÁRI NAPSÍ** megfejtései: **11. old.** Kádár Kata; **12. old.** a 4-es; Persze, mert ő törte el a vázát; **20. old.** képviselőfánk, kókuszfagyi; **15; 21. old.** inkább sokat; macska – a többi kutya faj; **30. old.** l-ló-lom-alom-halom-hallom-halló-haló-hal-ha-h; 362-312; 142-312; **31. old.** Aki mer, az nyer; András, István, László, József, Pál, Izabella; **35. old.** Harry Potter, Joanne K. Rowling; **36. old.** tárkony, ánizs, kakukkfű, sáfrány, kapor, kömény, paprika; **37. old.** dália, frisz, viola; **41. old.** 14; a 3-as; borjú, uszoda, dárda, agyar, pingvin, eper, strucc, törpe, Budapest; **42. old.** Már fél órája főzöm, és még mindig kemény; Az apukám; **43. old.** üres erszénnyel is tud ugrálni; **44. old.** Mohácsi vész, Honfoglalás; **45. old.** Addig nyújtózkodjál, ameddig a takaród ér; **54. old.** Nem látja a fától az erdőt; **55. old.** vércse; **56. old.** Szervusz, István, ezer éve nem láttalak; **57. old.** Nem fér be a garázsba; Géza, Ödön, Imre, Ádám, Elek, Béla, Máté, Áron; **60. old.** Körmére ég a gyertya; **61. old.** Magát úgysem kergeti senki; **64. old.** A1-B6; A7-F5; C2-G9; D4-F1; D9-F7; **65. old.** oroszlán; Napsí;

**Nyertesek:** Mátyás Renáta, Monó; Koros-Fekete Mátyás, Pilbák Petra, Kolozsvár; Pál Dorottya, Marosfelfalu; György Hunor, Kilyénfalva; Búzás Levente, Köpec; Gál Réka, Lisznyó; Simáni Zsófia, Torockó; Albert Orsolya, Marosvásárhely; László Erika, Székelyszentkirály.



**13. old.**



Szervusztok, kedves rejtvénykedvelő barátaim! Gazdag kincstáramból ebben a tanévben is bőven küldök nektek rejtvényeket.

A szeptemberi feladat első sora egy mesehős nevét rejt, a bekarikázott betűkből pedig egy mesebeli király neve alakítható ki.

Ha sikerült, küldd el a választ a szerkesztőség címére október 15-éig, hogy részt vehess a sorsoláson.

a Rejtvénykirály



## VÍZSZINTES

### 1. Az egyik mesehős

10. Ami párja
11. Becézett Teodóra
12. Eleinte elver!
13. Arcvég!
14. Kézben tart
15. Nem okos
16. Antal Imre névjegye
17. Kedvel
18. NÁDASI
20. Angol tagadás
21. Kövér, románul
22. Csúnya
24. Földet forgat
25. OPR
26. Őt meg egy
27. Járom

28. Használhatatlan lakás

### Függőleges

1. Kószál
2. Kezdődik az akció!
3. Béres Ida névjegye
4. Betol a közepén!
5. Nagyon búsul érte
6. Nem rossz
7. Ideg, latin szóval (NEURO)
8. Kossuth Lajos Tudományos Egyesület rövidítése
9. Nagyon figyelve, lassan
14. Ilyen tyúk az égen is van

|    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |   |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|---|---|
| 1  | 2  | 3  | SZ | 4  | 5  | 6  | A  | 7  | 8  | 9 | Ó |
| 10 |    |    |    | 11 |    |    |    | 12 |    |   |   |
| 13 |    |    |    | 14 |    |    |    | 15 |    |   |   |
| A  |    | 16 |    |    | 17 | Z  |    |    |    |   |   |
| 18 | 19 |    |    | S  |    |    | 20 |    |    |   | O |
| 21 |    |    |    |    | 22 | 23 |    |    | 24 |   |   |
| 25 |    |    |    | 26 |    |    |    | 27 |    |   |   |
| 28 |    |    | H  |    |    |    | T  |    |    |   |   |

VAJNÁR ILONA rejtvénye

7. Dimény Ágota, Oltszem: mit vesznek a legtöbbször a vásárron? 1. Rész, szakadás 2. Tűz teszi 3. Szemtelen rovar 4. Kutyák 5. Ingre, nadrágra varrják 6. Muzsika 7. Rágcsáló állat 8. Becézett Tibor 9. Korányári gyümölcs 10. Púpos állat

|    |  |  |  |
|----|--|--|--|
| 1  |  |  |  |
| 2  |  |  |  |
| 3  |  |  |  |
| 4  |  |  |  |
| 5  |  |  |  |
| 6  |  |  |  |
| 7  |  |  |  |
| 8  |  |  |  |
| 9  |  |  |  |
| 10 |  |  |  |

A MÁJUSI REJTVÉNYPÁLYÁZAT megfejtése:

Én csak nyáron voltam ott. Könyvjutalmat nyertek: **Kócsi Kinga**, Szilágycse; **Cserei Irma-Hajnal**, Nyárádszereda; **Jankó Ingrid-Blanka**, Hosszúmező; **Erdei Edina**, Völcsök; **Csernák Erzsike** és **Attila**, Aranyosegerbegy.

A JÚNIUSI REJTVÉNYPÁLYÁZAT megfejtése:

Homokvárhoz kupacot, horgászoknak kukacot. Nyertesek: **Kis Tímea**, Hármashalu; **Vass Eszter**, Oroszhegy; **Rákos Adolf** és **Emőke**, Vámfalu; **Simó Zoltán**, Gyulakuta; **Tódor Beáta**, Csíkszereda.



HÚSÉGES REJTVÉNYFEJTŐ ÉRDEMRENDET nyertek: **Szabó Enikő**, Nagybacon; **Tőkés Kinga-Ildikó**, Marosvásárhely; **Mátyás Tímea**, Kovászna; **Kerekes Boróka**, Aranyosgyéres; **Jakab Ádám**, Sepsiszentgyörgy; **Halmen Tibor** és **Bodó Hortenzia**, Székelyudvarhely; **Baja Brigitta Hortenzia**, Aranyosegerbegy; **Várhelyi Melinda**, Kolozsvár; **Király Amália**, Szilágyballa.

Gratulálunk!

Játsszatok továbbra is velünk!





## IRKAFIRKA-PÁLYÁZAT

Az idei témánk:

### ILYEN LESZEK – HÚSZ ÉV MÚLVA

Szeretsz álmodozni? Képzeld el, milyen leszel te magad, a családotod, a munkád, hogyan telik majd egy napod – húsz év múlva. Küldj erről verset, mesét, rajzot. A legszembeket ország-világ csodálja majd a májusi Napsugárban. Lehet, hogy megnyered a mese, a vers vagy a rajzpályázat valamelyik díját. S ami a legizgalmasabb: húsz év múlva előveheted a 2003-as májusi Napsugárt, s megnézheted, valóra váltak-e álmaid.

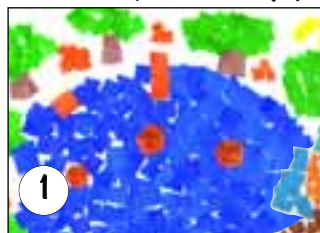


Szász Róbert, Köpec

Oroszhegyi Csaba,  
Marosújvár

## Maszat Művész

**Júniusi nyertesek:** a kárásztelki iskolások (1); Kiss Orsolya Nóra, Marosvásárhely (2); Mátyás Tímea Bernadette, Kovászna (3).



## Szólj, szám!

**Májusi megfejtések:** 1. Tiltakozás: A királynét meggyilkolni nem kell, félnetek jó lesz, ha mind beléegyeznek, én nem, ellenzem. Beleegyezés: A királynét meggyilkolni nem kell félnetek, jó lesz, ha mind beléegyeznek, én nem ellenzem; 2. penna–toll, pattantyú–ágyú, szablya–kard, lábbeli–cipő, malaclopó–köpeny, lélekmelegítő–mellény; 3. vedd, hidd, oszd, mondd, lásd, várd, véd, szódd, fond, tedd, küldd, hordd. **Nyertesek:** sepsiszentgyörgyi Váradi József Ált. Isk. Észpörgetők csoportja; a marosújvári III. B; Fodor-Kiss Júlia, Torda; **Júniusi megfejtések:** 1. cipő –

cipellő, lábbeli, saru, csizma, topánka, papucs, bakancs, szandál, pampó, bocskor, félcipő; kabát – mente, atilla, zeke, ujjas, ködmön, bekecs, dolmány, bujka, zubbony, mundér, frakk, szmoking, pelerin, zakó, öltöny, dzseki, felöltő. 2. kender, hátizsák, jövedelem; 3. csihi-puhi. **Győzteseink:** Vass Melinda, Székelyudvarhely; Lőrincz Edit, Brassó; a csíkszentdomokosi 2-es Ált. Isk. III. osztálya.

## KISKÓPÉ

**Májusi megfejtés:** Különösen az akácfa virágait szeretik a méhek. **Nyertesek:** Gál Márta-Emőke és Botond, Kolozsvár; Vajda Eduárd, Szecsele; Szabó Rita Sarolta, Apáca.

**Júniusi megfejtés:** Romániában csupán a hátszegi rezervátumban élnek még bölények. **Nyertesek:** Fülöp György, Székelyudvarhely; Vadas Jenő, Szilágypanit; Blénesi Beáta és Bernadette, Gyergyószentmiklós.



Vágjátok ki, ragasszátok gyűjtőlapra, és áprilisban küldjétek el nekünk az osztály teljes névsorával együtt a szeptembertől áprilisig összegyűjtött kis bélyegeket. Az idén Európában barangolunk, ezért a bélyegek a bemutatott népek zászlóját ábrázolják. Nyolc zászlócska fog tehát minden osztálytárs nevével együtt állni – ha nyerni szeretnétek.

# NAPSUGÁR TÁBOR



Jakab Eszter,  
Szatmárnémeti

## 2002. július, Illyefalva

A múlt tanévben 75 osztály gyűjtötte össze és küldte el szerkesztőségünknek a 18. oldal sarkára nyomtatott bélyegeket. Ezek az osztályok valamennyien ajándékot kaptak, a Napsugárkör tagjai lettek, s ezzel ingyenes belépést nyertek a kézdivásárhelyi múzeumba, a marosvásárhelyi állatkertbe vagy a kolozsvári botanikus kertbe. A fődíjat, az egyhetes illyefalvi táborot hét osztály négy-négy tanulója és tanítójuk nyerte meg. Velünk táboroztak a KAV országos győztesei is.

Peleskei Kinga, Kókényesd



Csapatunknak a versenyek tetszettek a legjobban. Sokat szorgoskodtunk, hogy minél több pontot szerezzünk.

Feledhetetlen lesz a sok barát és a sok szép élmény.

### Kápolnásfalu

A szórakozás mellett nagyon sokat tanulhattunk. Köszönjük a lehetőséget, és reméljük, hogy sokan eljutnak még a Napsugár csodálatos táborába.

### Kókényesd

Ez volt életünk legjobb tábor, soha nem felejtjük el az illyefalvi vakációzást.

### Sepsiszentgyörgy



Sepsiszentgyörgy szép kis város, Illyefalvával határos.

Ott töltöttünk mi egy hetet, Nagyon jó volt, elhiheted!

Napközben vidáman játszunk, Rejtvényt fejtünk, maskarázunk, Nótáinktól cseng a falu, Erre táncol a strucc, Samu.

Szombat este ünnepelünk, Társainktól búcsút veszünk, Indul haza a nagy csapat, De emléke szívünkben marad.

### Marosszentgyörgy



Nagyon tetszett a dramatizálás meg a csapatverseny. Maradtam volna még egy hetet, de sajnos nem lehetett.

### Marosludas

Nekünk legjobban a tallergyűjtés tetszett. Sokat készültünk a karneválra.

Szeretnénk, ha ti is eljútnátok Illyefalvára.

### Marosvásárhely

A táj, a vár és a bástyák szépsége megragadott. Első nap minden csapat műsorral mutatkozott be. Voltunk a struccfarmon, a templomban, a Székely Nemzeti Múzeumban, a Séra Kúriában, a fagygyárban.

### Szatmárnémeti

Sokféle versenyszámban mérjük össze tudásunkat, ügyességünket. Volt rejtvényfejtés, célbadobás, hegymászás, virágszedés, versenyfutás, egyensúlyozás, üvegtöltögetés, párnagombolás, vackorcsapás, cipőfűzés.

### Kolozsvár

Sok gyerekkel megismertedtünk. Kaptunk kitűzött is, amit nagyon szerettem viselni.

A Kelekótya együttes hangszereit ki is próbálhattuk.

Nagyon élveztük a *Fuss és figyelj!* versenyt.

### Székelyudvarhely

A tanító néni felettem aludt az emeletes ágyban. Lefekvés után fészkelődni kezdtem, így ringattam el.

Emese néni elmondta egy mese kezdetét és mi eljátszottuk a befejezést.

Az őrangyal-játékkal sok ajándékot adhattam és kaphattam. Mindenki szerette volna megtudni, hogy ki az őrangyal.

### Dés



### Vajda Boglárka, Marosludas

Kószabósza  
Párizsban

NAPSUGÁR, gyermekirodalmi lap. Kiadja a NAPSUGÁR Kft. Szerkesztik: ZSIGMOND EMESE (főszerkesztő), MÜLLER KATI. A szerkesztőség postacíme: 3400 Cluj, Str. L. Rebreanu, Nr.58./28., C.P.137. Telefon/fax: 064/141323. Megrendelhető a szerkesztőség címén. E-mail: napsugar@mail.dntcj.ro Honlap: <http://www.dntcj.ro/NGOs/napsugar>; A lapok árát a következő bankszámlára várjuk: Cont 2511.1-569.1/ROL B.C.R., SUC. JUD. CLUJ S.C. NAPSUGÁR — EDITURA SRL. Készült a kolozsvári TIPOHOLDING Rt. Nyomdájában. ISSN 1221-7751 Ára 9000 lej

# „ÁRAMLÓ KÖNNYŰSÉGŰ” ISKOLAKEZDÉS

Színes léghajóddal képzeletben  
fölszállhatsz a szeptemberi  
kékségekre. Alattad gyufásdoboz  
lesz az iskola, s futkosó hangyák  
a gyerekek.

A világ első hőlégballonja 1783-ban  
nyolc percre lebegett Párizs fölött –  
egy kakassal, egy báránnyal és egy  
kacsával a kosarában.

A gömb papírmáséból készül: felfúj  
léggömbre 3-4 rétegben ragassz  
folyékony ragasztóba mártott  
újságpapírcsíkokat. Könnyebben  
megy a munka, ha közben egy  
tálba teszed a lufit. Egy-két nap  
alatt keményre szárad, s akkor  
kiengedheted a levegőt,  
és kiveheted a lufit.

Selyempapírral vagy festékekkel  
színezd, ollóval alakítsd ki  
a formáját. A kosarat fonhatod  
vesszőből, papírcsíkból, vagy  
készítheted műanyag pohárból,  
kartondobozból is.

Ha damillal függeszted fel,  
úgy tűnik majd,  
mintha a levegőben szállna.

**Kik lesznek  
az utasok?**

